

Rubric - Tagbanwa

Original

1. Malinaw

1. Paggamit ng madaling maintindihan na mga salita

1. Gumamit ba kami ng nakakalitong mga salita sa aming pagsasalin?

2. Tama

1. Tama ang kahulugan orihinal a source text

1. Nabago ba ang kahulugan ng source text sa pagsasalin namin sa sarili naming salita?

3. Katutubong salita

1. Paggamit ng angkop na salita

1. Gumamit ba kami ng tamang salita na angkop sa aming salita?

2. Naiintindihan ng mga tao

1. Naiintindihan ba ito ng aming kumunidad?

4. Ilaan

1. Nakatuon ang isip sa pagsasalin

1. Nakatuon ba kami sa aming pagsasalin?

5. Maka-Diyos

1. Manalangin na bigyan ng karunungan ng Diyos

1. Nanalangin ba kami at humingi ng karunungan sa Diyos?

6. Nagtutulungan

1. Magtulungan

1. Nagtutulungan ba kami sa aming pagsasalin?

2. Humingi kami ng tulong sa mga facilitators kung hindi namin naiintindihan ang kahulugan ng source text

1. Hihingi ba kami ng tulong sa mga facilitators namin kung hindi namin maiintindihan ang kahulugan ng source text?